

TERritoire DE KIBUNGU
TRIBUNAL DE TERRITOIRE..

Kibungu, le 11 août 1968.-

N° 274/A.I. 1. 03/C.-

Objet: action disciplinaire
contre les greffiers
-Gahamanyi Charles et
-Ngega Déogratias.-



Copie pour information à Messieurs les
Greffiers du Tribunal de Territoire:
-Gahamanyi Charles, à KIBUNGU.-
-Ngega Déogratias, à KIBUNGU.-

A Monsieur l'Administrateur de Territoire
Président du Tribunal de Territoire

à

K I B U N G U .-

Monsieur l'Administrateur,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe les réponses des greffiers du Tribunal de Territoire à ma lettre n° 274/AI.1.03 du 1er août dont je vous envoie également copie, relative à la disparition du dossier Rwabutema c/ Zitoni.-

Il ressort de leurs réponses qu'il y a eu négligence coupable si pas une combine pour que ces papiers disparaissent.-

En conséquence:

- considérant que ces papiers étaient d'une grande valeur (contrat pour 17.500,- frs);
- considérant que ce sont les deux greffiers qui manipulent les registres et que ce sont eux qui les conservent;
- considérant qu'il est impossible que de tous les dossiers, celui-là seul arrive à disparaître s'il n'y a pas eu négligence coupable ou combine;
- considérant les réponses des greffiers tendant à se décharger de la responsabilité de cette perte et attendu que cette justification est insuffisante et inadmissible;
- considérant le désordre qu'ils entretiennent dans les dossiers qu'ils sont appelés à manipuler malgré de nombreux rappels verbaux à l'ordre;

-Considérant que Vous même avez dû vous en rendre compte et que malgré vos remarques la situation n'a pas changé;

J'ai l'honneur de vous proposer d'ouvrir une action disciplinaire contre les greffiers du Tribunal de Territoire: Gahamanyi Charles et Ngoga Dégratias, pour avoir, par leur négligence, fait disparaître un dossier important.-

Je propose une retenue de huit jours sur leur traitement.-

LE PRESIDENT-SUPPLEANT,
RUTSINDINTWARANE J.N.,



Kibungu le 5/8/58.

K'Umucamanza wa Urukiko rwa Territoire
ya Kibungu;

RUTSINDINTWARANE J.

Ndakuramutsa,

Nkulikije ibaruwa yawe N°274/AI.
1.03.6 ya tarki ya 1/8/58.

Ndakumenyesha ko imashuri z'ama-
sezerano ya Rwabutema na Ziteni yabayeho koke,
aliko kubu yabuze kuko nayashakaye kurubanza-
rwabo N° 76/55.III, nkazibura ngasanga aho
zali zishinze zarashinguwe byo.

Aho zagiye sinze kuko atariye
jye wazihakuye, icyo mwanenye mbanarazibonye.

Uko zabuze sinkuzi, sinzi nigi-
he zaburiye kuko nshiruka maze kwandika uru-
banza nziteraho.

Le Greffier:

Ngega D.

Kibungu le 4 août 1958.

Objet: Igisubozo cya
Igisobanuzo.

Kuli Juge w'Urukiko rwa Territoire ya Kibungu.

J. RUTSINDINTWARANE.

Ndabaramutse.

Nkurikije barua yawe ya tarki ya 1/8/58, ya n° 274/A.I.1.02.C. adakumenyeshye ko nt'amasezerane ya Rwabwamba na Ziteni nabonye; ari mu Gitabo cya Registre, cyangwa se baba baramaze ngo mbike muliye gihe, k'Urubanza rwabwo n° 76/55/III, niba narazihawe umwe muliye waje kugaramye ngo nzimubikire, cyangwa se Juge wariye urwo rubanza amaze kurusa, akaba yarazimpaye ngo azibike none akaba narazitaye nawe rere mwashebera kumubaza cyangwa se umwe mubaburanyi waba, warazimpaye naho rwese ntabwo nzi ize mpapuro, aho zigeze ziba.

Murumva rere ko kuberekeye ize mpapuro ntashobereba kumenya aho ziri.

Amahere.

Gahamanyi Charles.



RUANDA-URUNDI GEBIED

TERRITOIRE DE KIBUNGU
TRIBUNAL DE TERRITOIRE..

C. N° 274/A.I. 1. 02/C.-

Réf. n° : 273/A.I. 1. 02/Ea.-

Annexe : ye kuwé 1er-8-1958.-
Bijlage :

Objet : Igisebanuza.-
Voorwerp :

A Messieurs le Greffiers du Tribunal de
Territoire à KIBUNGU.-

-Ngega Déogratias,
-Gahamanyi Charles.-

Ndesabaramutsa.-

Mkulikije ibarus ya Urukiko rwa Terri-
toire n° 273/A.I. 1. 02/Ea ya none, ndasha-
ke kumenye vuba ibi bikulikira:

- a) impapuro z'amasezerano ya Rwabutema na
Zitoni baburanishiliye k'urubanza rwabo
n° 76/55/III zagiyehe ? kuki ?
- b) mu ibarus yavuzwe haruguru, muvuga ko
zabuze, zabuze zite ? ryari ? zibuli-
rahe ? hakorwa iki kugirango ziboneke ?

Ndashaka ibisubize byanyu (copies
obyili), mbere ya tariki ya 6-8-1958.-

Le Président-Suppléant,
Rutsindintwarene J.N.,

N° 273/AI.19 02/Ea.

Bimenyeshejwe Juge w'Urukiko rwa -
Territoire.

K'Urukiko rwa Umwami,

Ndabaramutsa,

Nkulikije ibaruwa yanyu n°192/58
D. 2. b.j. ya tarki ya 7/7/58,
Ndabamenyesha ko imbanure z'ama-
sezerano ya Rwabutema na Zitoni, zabuze kuko
zitali kurubanza rwabo.

amahoro,

Greffier:

Ngoga D.

